



**LA ESQUELLA
DE LA
TORRATXA**

PERIÓDICH SATÍRICH

HUMORÍSTICH, ILUSTRAT Y LITERARI

DONARÀ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA

10 céntims cada número per tot Espanya

Números atrassats 20 céntims

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

LLIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM. 20
BARCELONA

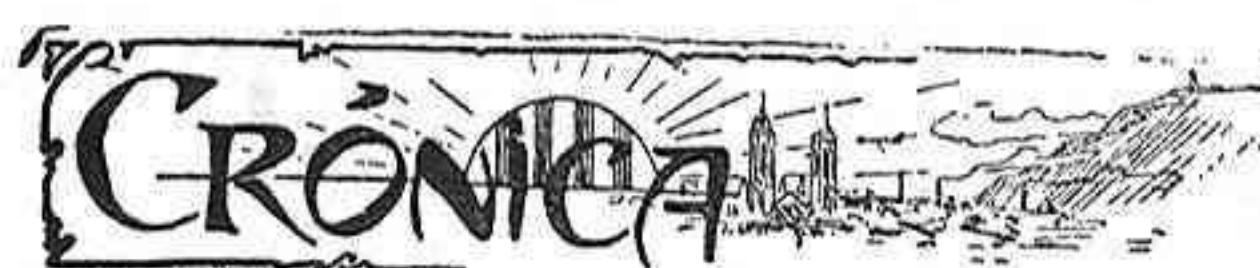
PREU DE SUSCRIPCIÓ

Fora de Barcelona, cada trimestre Espanya, 3 pessetas
Extranger, 5.

LA VEU DE LA EXPERIENCIA



—¡Nooooys!... ¡Ojo!... ¡Molt cuidado ab aquest joch!... ¡Soch mussiu Arban —el teniu present?— y
sé 'l pa que s' hi donal



EL DEBUT

HAVÍA de ser precisament dissapte, primer de juny, el dia del debut de les minorías solidàries igual en el Congrés qu' en el Senat. Així, sense combinació previa, spontàneament, per llei natural de les coses, s' ha complert al peu de lletra l' adagi terrassá: «*Pel juny la fals al puny.*»

Un senador, l' Abadal, y dos diputats, en Salvatella y en Carner, á la mateixa hora de la tarda, cada hú en el seu camp, van comensar la feyna: l' Abadal consumint el primer torn en la discussió del Missatje, y en Salvatella y en Carner impugnant les actas de Madrit. Tots tres varen traballar ab aplom y desembrás, ab dalé y fermesa, y Catalunya n' ha quedat contenta.

¡Bon comensament! Bé podém dir ab l' autor de aquella pessa destinada á enaltir la valentia dels voluntaris catalans del any 60:—¡Son trempats els noys de casa!

* *

La presencia á Madrit dels diputats y senadors solidaris havia donat peu á las més extranyas conjecturas. Hi havia qui's creya que anavan á menjarse á las criatures de víu en víu; hi havia qui's figurava que farían un paper ridícul. De lleóns farrenys els calificaven uns y de lleóns domesticats uns altres. Tal anunciava que de bonas á primeras ho tirarián tot á rodar, y tal altre deya saber de bona tinta qu' estavan secretament en relacions ab en Maura, que's deixavan amanyagar per l' Amo Toni, y que al cap-de-vall totes las pretensions de la Solidaritat catalana 's tornarián aygua-poll.

Hi havia un afany desmesurat de ferlos parlar avants d' hora, ab el propòsit de tergiversar las declaracions que fessin particularment y posarlos en contradicció. Un periódich els conjurava á dir lo que tinguessin per convenient, alegant que tal vegada 'ls faltaría temps de ferho després, no podentse responde de que las Corts tinguessin la cortesia d' escoltarlos. Y ab tot aixó, la serenitat dels representants solidaris s' anava afiansant, en mitj de aquell histèrich desbordament de impresionabilitat. Ni tan sols feyan cas de las patranyas de la prempsa rotativa que cada dia inventava una nova perfidia. A creure lo que asseguraven algúns de aquests periódichs, la Solidaritat estava completament dividida: la dreta desconfiava de la esquerra, y cada element travalla pel seu compte y de traidor. Aixó es lo que 's deya y s' assegurava sense descalsars'hi, ab la sana intenció de portar á Catalunya la desconfiança y l' desconcert.

Mes ay, que quan un poble emprén el camí recte, resolt á no desviarse, l' maquiavelisme es impost, y la perfidia no serveix de res. Catalunya, serena y tranquila, estava plenament confiada, tenia fé absoluta en els seus dignes representants. Y 's deya:—Molt valen ells per las condicions personals que 'ls adornan; pero valen sobre tot, per l' apoyo que 'ls hi presta l' poble català; pels 250 mil vots que autorisan las sevas actas, netas de tota protesta, expressió clara y transparent de la ferma voluntat de tot un poble. Si algún d' ells per debilitat ó per torpesa arribés á defraudar la meva confiança, cap mal me faria á mí; se l' faria á sí mateix.

Aixó pensava Catalunya... y á partir del dissapte,

á partir del debut, ha vist que pensava bé... y n' ha restat plena d' orgull y de satisfacció.

* *

Las actas de Madrit donaren peu á n' en Salvatella y á n' en Carner pera posar en parangó la política electoral de la Solidaritat, llibertadora de la conciencia del elector, ab la política electoral de las oligarquías monárquicas regida pels abusos, las trampas y las truhanerías més asqueroses; pera mostrar la font clara y transparent de nostre dret, enfront del bassal llotós y pestilent de desocupació, en el qual las oligarquías elaboran la seva decantada legalitat.

En Salvatella énumerant totas las villanías consumadas en la Vila y Cort per arrebatar á la opinió republicana sa llegítima representació, y en Carner comentant el fet ab serenitat correcta, y mostrantse ab son llenguatje apóstol sincer de aquella veritat que per ésser tan clara ha de filtrar fins en las conciencias més empedernidas, deixaren en el lloch degut el bon nom y las sanas intencions del moviment solidari iniciat á Catalunya, y qu' Espanya entera va sentint y comprenent més cada dia.

No es una pedregada lo que se 'n va á sobre dels oligarcas, sino una cosa que té més eficacia que aquest fenómen atmosféric passatjer encare que d' efectes destructors: es un raig de sol resplendent, que al mateix temps que ha de precipitar la descomposició de tot lo putrefacte, destinat tot lo més á abonar la terra ahont deurá colgarse en definitiva, vivificará la conciencia de la nació, enfortirá la seva voluntat y la fará senyora y mestressa de sí mateixa.

Solidaritat no es núvol; es astre. Y si contra 'ls núvols hi arriban els canons granífugos, contra 'ls astres no hi alcansen ni aquests ni 'ls altres.

* *

L' Abadal en el Senat ha deixat entreveure el pensament dels regionalistes respecte al problema catalá.

Son discurs correcte y notable no sols per lo que diu, sino per lo que deixa comprender, tingué el mérit de obligar á parlar á l' esfinx, á n' en Maura, per adelantar el seu recóndit pensament, en lo que atany al moviment de Catalunya.

En Maura 's troba en una situació impossible, no sabent si donar á la Solidaritat un disgust ó una satisfacció. Pera lo primer li falta pit, y pera lo segón careix de medis. A tot estirar—y encare si 'l deixan fer—no pot oferir més que un pastel... una especie d' ensaimada mallorquina, ab quatre talls de sobressada y quatre llencas de ponsém, producte estufat de la seva pasteleria ab barreja de picantor y dolsura. Se creu que ab aixó quedará bé y que la Solidaritat se desfará, perque, segons ell, se tracta de un moviment accidental, circunstancial, passatjer, y no hi haurá ningú que vulgui continuarla, tan bon punt haja tastat l' ensaimada.

L' Abadal va haverlo de desenganyar, fentli present qu' encare no l' ha entesa la Solidaritat. Y es molt digne de notarse que 'l senador solidari es vice-president de la Lliga regionalista, la fracció solidaria á la qual se suposava més inclinada á succumbir als cants afalagadors de la sirena mallorquina.

No: en Maura no l' entén encare la Solidaritat... no l' entén ó no la vol entendre. Bé es cert que ha hagut de rectificar el denominatiu de *montón* que va aplicarli desde bon principi; pero encare no ha penetrat en el moll dels de l' aspiració de Catalunya.

Pretendre que's contenti ab quatre midas descentralisadoras, més ó menos lleals y efectivas y que després cada solidari se sumi en els partits del torn pacífich, que venen fent y han de consumar la felicitat d'Espanya, es tenir un concepte complertament erroni de la realitat.

Qu'en Maura creyentse fort en el seu paper de dispensador de mercés intenti donar alguna cosa p'ra contentar á Catalunya, allá ell se las compongi; pero ha de saber que no pot satisferos obtenir per gracia, lo que podém conquerir per dret, y que no pot contentarnos tampoch una mera apariencia, sino una sólida realitat, y no una part, sino 'l tot.

No es als governs á qui toca donar, quan es el país qui's pot pendre tot lo que necessita, fent sorgir de las sevas entranyas governs llegítims, indiscutibles, part d'ell mateix y en un tot conformats ab la seva volensa y aspiracions.

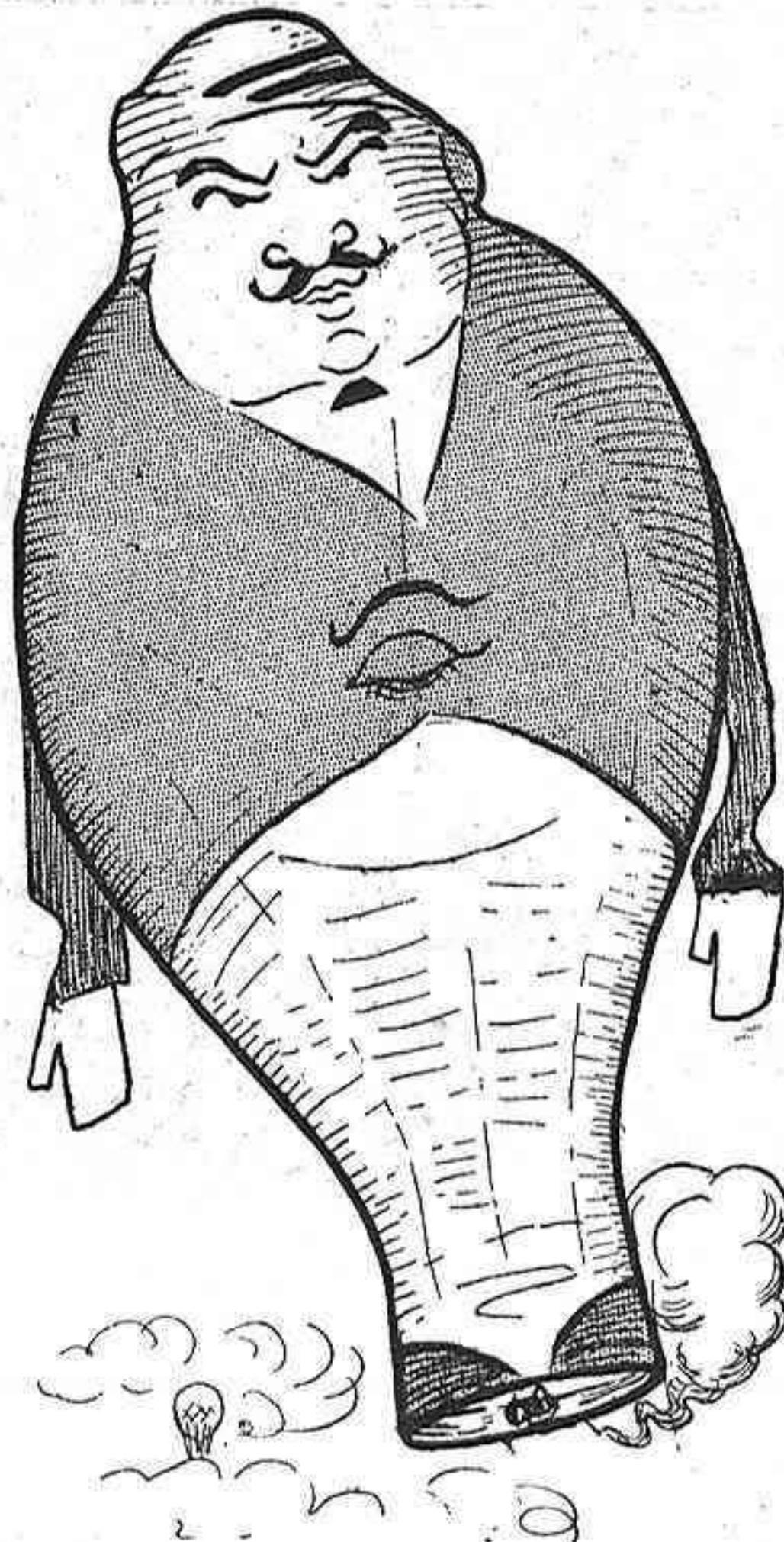
Massa vells son ja 'ls motllors qu'en Maura tracta de aprofitar encare. Y no cal que ell, ni cap altre governant de la monarquía pretenguin posarse d'esquena á la paret, porque l' impuls del esperit públich es molt fort y la paret está esquerdada.

Aquesta es la creencia de la Solidaritat; aquest es el seu esperit sense distinció de fraccions, ni de doctrinas. Tothom creu en la necessitat previa de netejar el camp, p'ra que 'l país hi puga sembrar las llevors de la seva predilecció. En aquesta deria tots estém y 'ns mantindrém units fins á conseguirho.

Y dissapte primer de juny—pel juny la fals al puny—va comensar gloriosament la sega de las males herbas.

P. DEL O.

EL GLOBO IMPERATOR



PER' AQUEST VIATJE...

DRAMÀ D'ESTÍU

I

L' ESCENARI

—¿Es aquí ahont ens han dit?

—Aquí.

Y la familia Valls, composta de don Facundo Valls (marit), donya Rosa Casas de Valls (muller), el senyoret Octavi (fill) y la senyoreta Marta (filla), descendeix del carruatge que desde la estació de Masfrondós l' ha conduhida al poble y ab l' ayre dominant que caracterisa als senyors de ciutat, s' acosta al portal de la casa de'n Dimas.

—Dimas... Dimas!... ¿Ahónt sou?

El bon Dimas, que justament es allá á la porta arreglant un magall, se queda mirantse'l.

—¿Sou vos en Dimas?

—Mentre Deu vulgui...

—Ens han recomenat la vostra casa p'ra passarhi l'estiu. ¿Us sembla si hi cabré tots?

En Dimas els conta.

—Un, dos, tres, quatre... ¡Ja ho crech!... Com á cábrehi... Ara tot serà que 'ls senyors s' hi sápigan avenir...

—El lloch no 'ns desagrada... ¿Veritat?—díu don Facundo girantse als seus que, plantats en semicírcul, escoltan el diálech.

—¡Magnífich!... ¡Admirable!... ¡Superb!...—contestan simultáneamente la mamá, el fill y la filla.

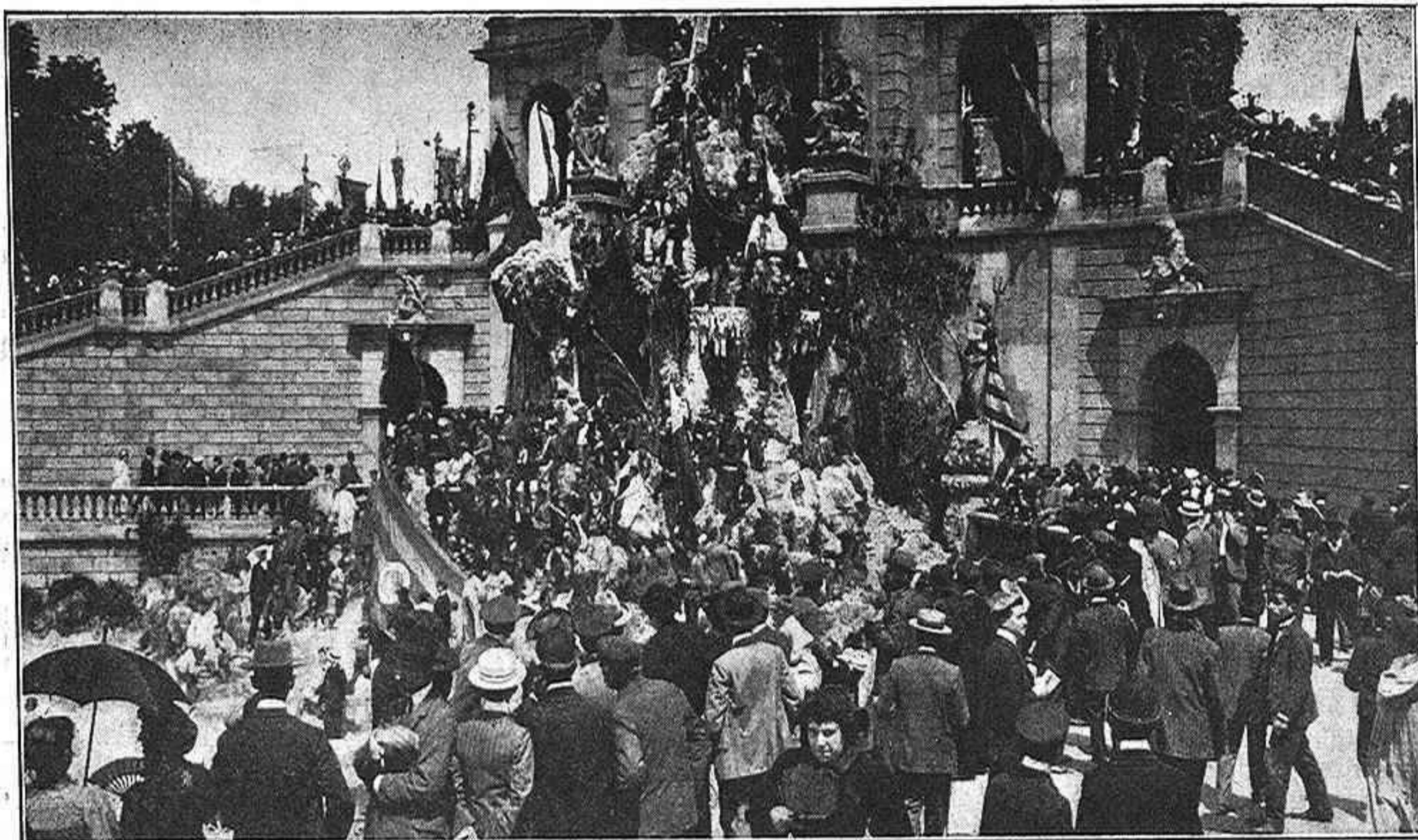
—Donchs...—segueix dihent en Matías—si volen tenir la bondat d' entrar p'ra ferse càrrec de cóm està aixó per dins...

—Veyám...



—¡Alante'... ¡Bon vent!... ¡La del fum!...

FESTA NACIONAL CATALANA



La gran Cascada, ocupada per las corporacions que assistiren á la festa.

Y 'ls quatre forasters de ciutat entran en la humil morada del Dimas de Masfrondós.

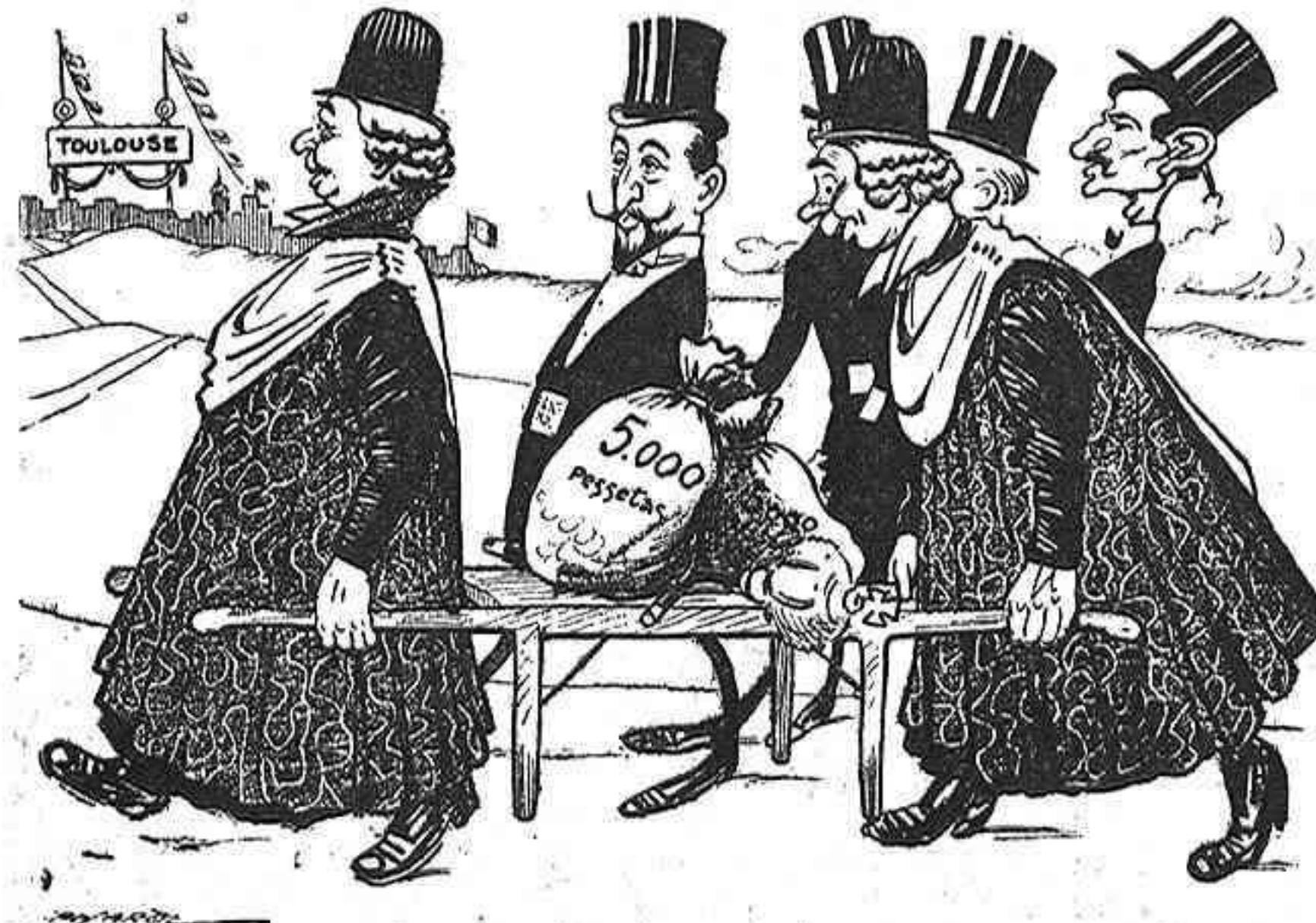
Mitj' hora després d' aquesta ràpida escena don Facundo y 'l bon pagés *serran*—com aquést diu—el tracte.

—Conformes, Dimas. Arregleu una mica la casa, y dintre de vuyt ó deu días ens teniu aquí. ¿Entesos?

—Entesos.

—Donchs, ja reveure!

ARRIBADA de la COMISSION MUNICIPAL Á TOULOUSE



—De quartos no 'ns en faltan,
d' humor també 'n portém;
vol dir, germans caríssims,
que 'ns divertirém.

II

LA SILUETA DEL DRAMA

Mentre el tren, llensant epiléptichs esbufechs, els torna á ciutat, els quatre individuos de la familia Valls, cada hú pel seu compte, van rumiant la mostra y acomodant mentalment el seu plan de vida estival á lo qu' en aquella breu exploració acaban de veure.

El papá:

—Es pintoresca la casa; pintoresca y original. La barracota del pati, sobre tot, m' ha deixat encantat... ¡Aquella eura que la envolcalla, convertintla poch menos que en un capdell de verdura!... ¡Aquellas canyas cimbrejants que li donan abrich y sombra!... ¡Ah!.. ¡Qué n' hi passaré d' horas trasladantla á la tela, estudiantla per tots costats, reproduhiintla ab totas las llums!

La mama:

—Ni fet expressament hauria trobat un niu que millor satisfés las meves aspiracions. Lo que més m' ha agradat es aquella cabreta tan bonica y tan mansa. ¡Ab quina naturalitat m' ha près de la mà el terrós de sucre que li he donat!.. Serà la meva distracció y 'l meu entreteniment. Perque jo ja ho sé, una casa de pagés sense cabreta 'm sembla un cementiri. En cinch minuts ja 'ns hem fet amigas...

La senyoreta:

—Encare que pagés, es guapo aquell xicot. Diu qu' es el fill de 'n Dimas. Mentre hem estat allí no m' ha tret els ulls de sobre. Ho feya molt dissimuladament, pero... 'm mirava. Aixís m' agradan els homes: atrevits... pero dissimulats. Es moreno, ben plantat, rialler... i y ab un bi-

CELEBRADA AL PARCH EL DIA DEL CORPUS



Grups de concurrents ballant la sardana sota 'ls arbres.

gotet més mono!.. En els dos ó tres mesos qu' hem d' estar junts, ¡ay, qué 'n farém de brometa!...

El senyoret:

—Verdaderament, may m' hauria imaginat que 'ls pagesos poguessin tenir unes fillas tan guapas. ¡Tira peixet, quína mossal!.. Y 'm mirava, ¡vaya si 'm mirava!... Ja té rahó en Sandiumenge; per fer conquistas bonas, bonicas y baratas no hi ha res com el camp. ¡Quín estiu més deliciós se 'm prepara!...—

Y en tant els nostres quatre personatges capdeilan en silenci aquest ramell d' íntimas reflexions, el tren ¡retetréch... retetréch... retetréch!... ¡rataplán... rataplán... rataplán!... va portantlos desenfrenadament á Barcelona.

III

LA CATASTROFE

Han passat deu días.

La familia Valls, ja disposada á inaugurar la temporada d' estiu, torna á ser á Masfrondós.

Pero... ¿qué ha succehit aquí?... A can Dimas no 's veuhen sinó novedats.

El papá busca la barraca del pati.

—¡Ah!—contesta amablement en Dimas:—Com que vostés havían de venir, l' he tirada á terra porque no 'ls fes nosa y poguessin tenir més esbarjo.

—¿Y la cabreta?—pregunta la mamá.

—Ahir varem matarla, ab l' idea de que vostés tinguessin carn fresca.

—A qui no veig—diu el senyoret—es á la noya.

—L' hem posada á servir. Ja feya temps que uns senyors que passan l' estiu á Fransa ens la tenían demanada.

—¿Y 'l noy?—s' atreveix á dir la senyoreta.

—Es soldat. Dimars precisament va marxar pera entrar en caixa.—

¡El desastre es complert!.. Cap dels individuos de la desolada familia Valls diu una paraula, pero la mateixa idea bull á l' hora en els seus febrosos cervells:

—¿Si 'ns en tornessim á casa?...

A. MARCH

Las ganas ja hi son; mes...

Avuy de joya—mon cor s' omplena;
arreu s' oviran—temps de bonansa.

AL PEU DE LA LLETRA



—No 's pot entrar ab aquest trasto.

—¡Pero si 'l porto per pendre part en el Concurs!

GRAN CONCURS DE GLOBOS



Els que s' hi varen trobar à faltar.

Ja no ressona—forta tempesta
dins de mon ànima.

Veig esvahirse—las negras ombras
que à certas horas—ens envolcallan.
¡Oh, pler! ¡Oh ditxa!—m' apar un somni
ventura tanta.

Gentil donzella,—la més xamosa,
com no se'n pugui—trobar cap altre,
amor puríssim—en mon cor verge,
me va inspirarme.

De la guspira—que 'l cor va encéndrem
ella n' estava—ben ignoranta
per no compendre—senzilla y pura
que jo l' aimava.

Quan me la creya—bon xich esquerpa,
se n' es tornada—tota manyaga;
la suposava—bon tros lleugera,
quan era un àngel.

Al declararli—la passió intensa
que jo sentia,—rojas llurs galtas
se son tornadas;—y mitj confosa,
ha dit que m' ayma.

La meva ditxa—veig ja complerta;
donchs perque ho sigui—tan sols hi falta...
que ploguin mobles;—puig de casarme,
iprou ne tinch ganas!

LLUIS G. SALVADOR

LLIBRES

CAYRES VIUS, per VÍCTOR CATALÁ.—Tot lo que brolla de la ploma de la ilustre escriptora que ha adoptat el pseudònim de *Víctor Catalá*, ja sabém avants de llegirlo que ha d' interessarnos, per dos conceptes principalment: pel valor intrínsec del treball, y per ser degut aquest à una dama dotada de més virior literaria que la major part dels escriptors del sexe fort. Pochs dels que's refilan el bigoti ó s' pentinan la barba arriban com ella à contemplar la vida front à front ab mirada tan serena, sense pipellejar, pera reproduirla ab pols segur, vigorosament, y ab una riquesa inagotable d' expressió colorida y palpitant, sorprendedora per la seva intensitat y enamoradora pel seu ayre català castís.

Després de la seva hermosa novel·la *Solitud*, que tan poderosa atenció va despertar en el nostre petit món literari, y com pera reposar d'un treball de tanta empenta,

acaba de donar à la estampa sos estudis en prosa *Cayres vius*, una bona part dels quals, la primera serie, la constitueixen set nous *dramas rurals*, que no desmereixen, ans al contrari tenim nosaltres per molt superiors als que ab el mateix títul publicà temps enrera, havent alcansat ja una tercera edició, honor no massa freqüent tractantse de llibres catalans.

Els *Dramas rurals*, enclosos en *Cayres vius*, revelan la mateixa originalitat de pensament y presentan idèntica fidelitat en la pintura de la nostra vida rural que oferían els que publicà en volúm apart; pero tenen per damunt d'aquests un sentit psicològich més fondo y penetrant, una major perfecció d'estil, una més cuidada concentració del assumpt. Alguns d'aquells pertanyen al gènero melodramàtic, perseguint l'horror ab sas esgarifansas; mes els d'ara son veritables dramas.

El calvari d'en Mitus es la condensació d'una novel·la eterna, però sempre real y susceptible d'encarnar diverses formes. La nostra autora n'ha fet una maravella. *Contra-claror* es tot un drama catalanesch de soca à arrel, inspirat en la realisació d'una feréstega pero santa venjansa. *L'empés*, la pintura d'un tipo miserable de poble, à qui tots creyem haver conegit. *El carcanyol*, una aventura novelesca relacionada ab la extinció d'una rassa decadent, que trascendeix un cert simbolisme de caràcter social, pero clar y positiu. *Sota 'l cel* es el drama d'uns amors camperols, destruïts per la mort del enamorat en terra llunyana. En *Creu y ratlla* hi veyem la preponderància del sentit práctic sobre l'sentimentalisme que caracterisa al nostre poble; y en *L'amoreta d'en Piu*, una narració festiva escrita ab una vèrbola y una despreocupació que encisan, per la felís pintura dels tipos que intervenen en l'acció de la comèdia, que comèdia es, encare que tingui, com tot lo del món, quan se sab veure bé, els seus punts y ribets de drama.

La segona serie del volúm s'intitula: *Altres dramas y altres coses*, referintse à escenes de la vida ciutadana els denominats *Sobre-taula*, *Carnestoltes* y *Cap-vespre*, totas per cert punyents y coprenedoras, essent una hermosa fantasia poètica la titulada *Flàmules*, una llegenda del temps vell notablement evocada la Griselda, y un hermos himne en endecassílabes blanques, que l'autora, per un capricho, dona com à prosa seguida, *La Faula serena*.

El llibre es un estoig de joyas primorosas. Cada treball té un valor molt gran, no sols per la prima materia sino també per la maestría ab que està artisat y cisellat. La literatura catalana està, donchs, d'enhorabona.

ALTRES LLIBRES REBUTS:

La caricatura artística, per J. Ferrán Torras.—Forma el primer fascicle de divulgació de la revista *Estil*, y conté un breu estudi del art caricaturesch baix sos diversos aspectes fet ab veritable coneixement de la matèria.

... La tasca social de l' Higiene, per el Doctor Queraltó, president honorari del primer Congrés d' Higiene de Catalunya.—Es un discurs endressat al Ateneo Barceloní la vigília de l' obertura del esmentat Congrés, exhibent d' entusiasme científich y patriòtic.

RATA SABIA

ILUSIÓ Y REALITAT

(QUADRET)

Es nit de Nadal.
Un vellet malalt
s' està en el portal
de la iglesia santa,
y á un recó arraullit
va passant la nit
ab frisós neguit
de febre abrusanta.

La gent de la vall
en gran devassall
á missa del gall
acut ab follfa
á gosá ab content
l' aconteixement
del faust naixement
del fill de Marfa.

Passan pel davant
quasi trepitjant
el cos palpitant
del pobre captayre;
corrent als altars
hont se senten clars
alegres cantars
ressonant per l' ayre.

¡Cruel humanitat!
Sempre he reparat
que la realitat
ab desdeny la olvidas,
y sens tó ni só,
gosas ab brahó
de falsa ilusió
que tot son mentidas.

FÉLIX CANA



PRINCIPAL

El concertista Pau Martí, deixeble del mestre Grana-
dos, vá donar á coneixer, en un escullit concert, las grans
qualitats que posseheix. Jove com es, y ab molt camp
per córrer es indubitable que arribará lluny. Lluytant ab
l' emoció que l' dominava, demostrá possehir agilitat,
forsa y bon gust, donantne una prova exquisida en dis-
tintas pessas; pero principalment en la Sonata de Beeth-
oven. Concertista incipient, se troba en plena creixensa, y
té prou robustés per' afrontarla ab éxit.

ROMEA

Fora d' abono s' estrená l' drama en tres actes d' en Cassimir Giralt: *Deslliuransa*.

Es la primera obra que dona á conéixer aquest jove es-
criptor y en la que 's demostra enamorat de las corrents
ibsenianas. Potser aixó fa qu' en algunas escenas no sigui
del tot original; pero en conjunt s' hi veu bona disposició
pel teatro.

Els diálechs, que se succeeixen en tota l' obra,—al-
guns potser massa llarchs y depriments—están escrits en
prosa correcta y literaria.

En la execució varen distingirse la Sra. Jarque y el
Sr. Piera.

El públich, entre l' que hi havia alguns amichs del
autor, eridá á aquést á rebre 'ls seus aplaudiments.

TÍVOLI

Terminada la campanya d' ópera, s' ha trasladat á n'
aquest teatro la companyía de sarsueleta castellana y va-
lenciana, que baix la direcció del Angeles, traballava en
el Granvía.

Forman part de la companyía la Gurina, la Suárez, la
Mayendía, la García y altras artistas molt monas... y el
mono Nathal.

Mentre se preparan l' estreno de algunas obras novas
com *Flor y alegría*, continúa posant las més aplaudidas
del repertori, entre las quals destaca *La Rabalera*, qu' es
de aquellas que han caygut de peus.

RESPALLADA



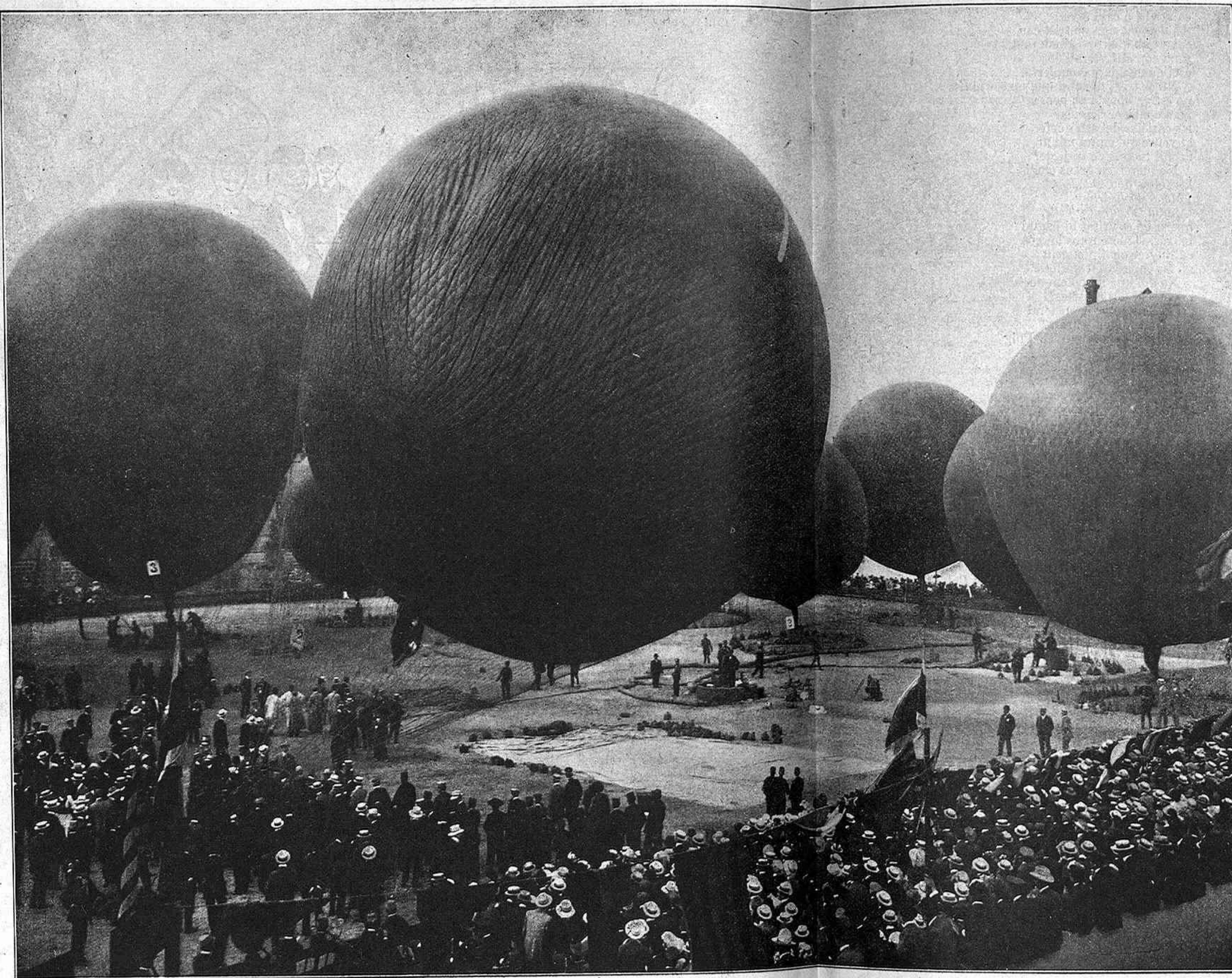
—Ah, señors! En la qüestió de la Reforma,
olvidaré á la Prempsa, que ab tan noble entusiasme
ha trabajat pel éxito!

EL GOBERNADOR Y 'LS FONDOS DE LA HIGIENE



—Se 'ls fa saber, ciutadans,
que jo me 'n rento las mans.

GRAN CONCURS AEROSTÀTICH DE BARCELONA



En el camp de la festa.—Darrers preparatius per a la ascensió.

NOVETATS

L'últim estreno de la *Tina di Lorenzo* fou la comèdia de Hannequin *Felice*, basada en els tripijochs del divorci, y exuberant d'aquella travessura y d'aquella gracia relliscosa que constitueix la característica dels autors còmics francesos.

Ab aquestes obres fins els més pudorosos s'hi fan un

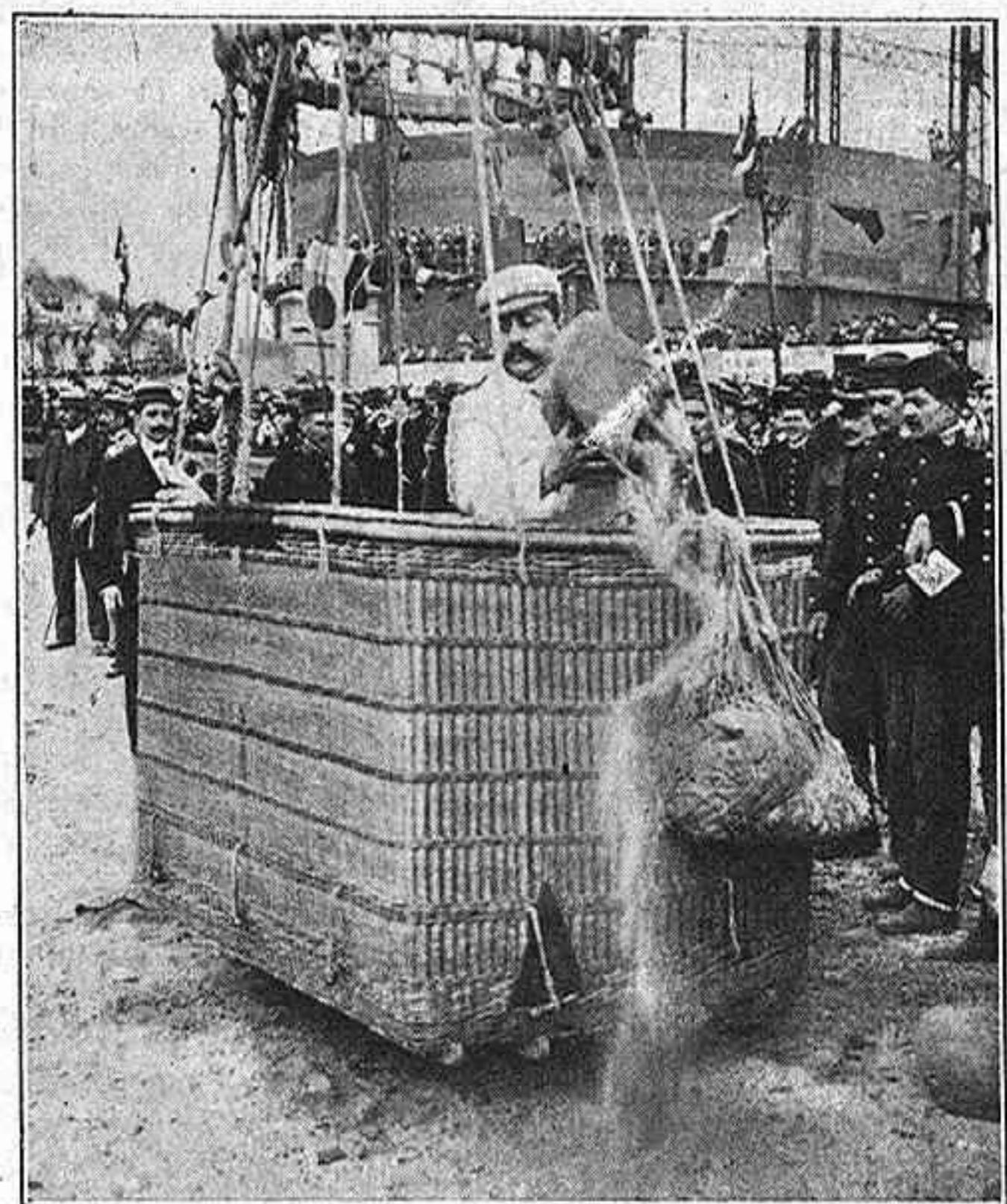
panxó de riure, sens perjudici de proclamar després que son immorals, ab la més còmica serietat.

La *Tina* y els seus dignes companys arribaren, al interpretarla, al últim grau de la finesa y perfecció.

La companyia italiana's despedí ab la notable comèdia

de Bracco *Infedele*, qu' es un veritable *tour de force*. Tres sols personatges—el marit, la muller y l'amant—li bastan al autor per' omplir tres actes... ¡Y qué plens! ¡Y qué ben aprofitats!

El públich prodigá á la companyia una despedida entusiasta. Pero, això sí, incorrent en l'abús de sempre, feu parlar á n'en Carini y á n'en Falconi, y s'empenyava



Un aeronauta graduant el lastre del seu globo.



El governador civil y'l tinent coronel Sr. Vives, jefe del Parch Aerostàtich.

en fer parlar á la Tina, la qual se negà obstinadament á fer gala de les seves facultats oratorias. Y la rahó li sovra. ¿Que per ventura la insuperable actriu no havia parlat, y d'una manera deliciosa, durant tot el curs de la representació?

Ab una obra dels germans Alvarez Quintero ha inau-

gurat la temporada la companyía del Teatro Español de Madrid. Se titula *El genio alegre*, y es realment un devasall d' alegría.

La tesis no es nova ni molt menos: son molts els autors que s' han inspirat en el goig de viure trayentne bon partit casi tots ells perque aquesta aspiració la sent tot sér humá, ab inclusió dels que s' han fet esclaus de la misantropia, que aquests la senten com un eco vivificador.

Així se comprén que l' obra dels germans Quintero, ab tot y la seva falta de novetat y de caréixer de sólida estructura, únicament per gracia de las gracias que conté, així en la pintura dels personatges com en la presentació d'alguns episodis, com també y principalment per l' agudeza del diálech, se'n emportí al públich, que no deixa un instant de recrears'hi.

No's pot dir qu' en el concepte psicològich penetri molt endintre del cor, ni de la imaginació: més aviat fa l' efecte d' un pessigolleig superficial, pero molt gustós.

L' acaba de fer estimable el seu caràcter regional castissament andalús.

Posada en escena ab notable esmero, tots els actors estavan perfectament imposats de sos papers, distingintse emperò d' una manera especial la Sra. Guerrero, la senyoretta Bárcena y els Srs. Díaz de Mendoza y Santiago.

CATALUNYA

La companyía que funciona en aquest teatre ha estrenat el diálech *A remolque*, que está ben escrit y tingué un èxit satisfactori.

Pera la nit d' avuy está senyalat l' estreno d' *El sueño de la princesa*.

APOLO

La Vitaliani ha anat posant algunas obras ja conegudas, entre otras *Adriana Lecouvreur* y *Zazá*, en las quals esclata tota la potència y intensitat del seu talent extraordinari. Resulta assombrós la seva feblesa física realçada per un' ànima desbordant, vibrant y sugestiva.

Dilluns honrà al teatre català interpretant el beneytò del magnífich quadro d' en Creuhet *La Morta*. Ne feu una creació.

No'ns queda temps avuy per ocuparnos de *La Madre*, d' en Rusiñol, que també la gran actriu ha introduhit en el seu repertori.

Els admiradors de la insigne artista, que son tots els que la van a veure, li tributarán aquesta nit un carinyós homenatje. Ab ell quedará en certa manera compensat el defecte imputable al nostre públich de no haver, com devia, omplert totes las nits el *Teatro Apolo*.

NOU

Sangre moza, lletra dels Srs. López Silva y Pellicer y Valverde, es un quadret de costums andalusas, enginyós y escrit ab molt salero, lo qual fa perdonar la seva carença de novetat.

La música resulta perfectament adequada a las situacions del llibre, es molt garbosa y el públich demanà la repetició d' alguns números.

N. N. N.

¡POBRETA!

AL APRECIAT AMICH, EL COLOMBÓFIL J. PUIG

Brunzenta per l' ample espay,
creuhant plans, vilas y serras,
va en busca de son destí
la coloma missatjera
per l' afany de trobá el lloch
'hont ha nascut ó s' hi avesa,
'hont hi té son preuat niu
y sa mitat de parella.

Per entre mitj del camí,
¿no troba cents camps de bessas?
¿No veu bassas, rius y rechs
ab ayqua abundosa y fresca?
¿No veu tipos arrogants
diferents a n' el seu sexe
que 's recrean pels jardins
com distingidas marquesas,
sens temer que a tras-cantó

els lluixi una escopeta?

Sí; pro si orientada está
tot ho pren com a futesas,
son deliri estriba sols
en arribá a casa seva
(baldement siga un trist cau
cobert ab quatre ó cinch teulas)
y un cop allí, sa missió
está guanyada y complerta.

No es trist, donchs, que un ser així
no estiga dotada ab pensa
pera conéixer ben clar
las caricias del seu quefe
al veure qu' en un minut
fa mil metres de trajecte?

No mereixen grans elogis
las soltas de *Ciudadela*,
Palma, *Benicarló* y
Gandia, *Vendrell* y *Cette*,
que si bé es vritat hi hagué
baixas, sigueren uns héroes
en lluytar continuament
ab las capas atmosféricas?

No dol que un colom així
se cotisi a dos pessetas?

No dol també en general
que l' afició vagi enrera?

Animo, donchs, amich Puig
y colombófils de veras;
ánimo, y tots de un plegat
al concurs Nacional extra,
que aquest es el que serà
la jornada més tremenda.

P. VALLESPINÓS Y CASAS



Las festes de juny han comensat molt bé. El concurs de globos aerostàtics, efectuat diumenge al Poble Nou, resultà esplèndit, havent-hi assistit una generació extraordinaria.

Y quina manera de mirar tothom enlayre!

Els barcelonins podém ben dir de aquesta feta qu' es-tém curats de tortas de coll.

* * *

Un qu' està molt ficat en els maneigs de cert Barnum polítich que ha fet parlar molt d' ell, no tan sols a Barcelona sino en tot' Espanya, li atribuïa la següent frasse:

—Per aeronauta jo. El dia que m' aixequi ab la bomba, haig d' anar a parar tan lluny que may més se sabrà res de mí. Y si'm donan un premi, com que ningú sabrà ahont soch, que se'l reparteixin els meus acreedors, com a bons germans. Aquest es l' únic consol que 'ls hi puech oferir.

Una gran noticia.

Al cap d' un mes d' oberta la Exposició de Bellas Arts ha aparegut el catálech. No'ns dirà que a Barcelona no'ns fassin les coses ab una celeritat esgarifosa, si's té en compte que podían haverho publicat vuit dies després de tancat l' internacional concurs.

* * *

En això han donat una bona llissó als elements oficials, els titulats artistas independents, que l' endemà d' haverla oberta ja tenían el catálech imprès.

Y a propòsit: —¿Per qué aquests artistas han hagut de adoptar el títol de independents? —es cosa que molts se preguntan, sense comprender la rahó d' aquest denominatiu.

En tots els païssos del món els independents son els rebels, els que se separan dels camins fressats per anar a la seva, els que no admeten més ley que la seva voluntat ni altre còdich que l' seu capricho. Mentre que aquí exposan las seves obres, molts, moltíssims dels que han concorregut al certamen oficial, y alguns altres que hi volgueren concorrer y no hi siguieren admesos.

Pot, donchs, estar tranquil el bon burgés, propens á alarmarse per qualsevol cosa. Els nostres artistas independents son uns bons minyóns, dignes de trobar compradors pera las sevas obras. ¡Qué més voldrían que poderse crear, ab el seu trall, una posició ben *independent!*

L'Hereu y la Pubilla han passejat pels carrers de Barcelona els seus guinyapos. Y qué n'anavan, pobrets, de tronadots!

Si á lo menos se 'ls articulés el bras dret, podrían presentar el plat als transeunts, implorant una gracia de caritat per amor de Deu. Y mal aniría que no recullissin lo necessari pera ferse cada any un vestit nou.

¿Y qué dirém de la professó de Corpus?

El primer any que l'Ajuntament va negarse á votar la tradicional subvenció, els catòlichs més entusiastas, baix la direcció del Comité de Molestia Social, s'ho prengueren per punt y, per medi de una suscripció popular, cubriren en excés tots els gastos de la religiosa ceremonia.

Pero prompte s'han cansat de fer tals sacrificis, y la professó, deixada á las propias forses del element eclesiàstich, ha resultat migrada, pobra, llastimosa.

Es alló que deya Quevedo: «Poderoso caballero—es don Dinero.» Y no en va diuhen els castellans, fins els més afectats en cosas religiosas: «Poco dinero, poco sermon.»

Deyan que l'terrorisme allunyava de Barcelona als forasters, fentlos perdre las ganas de venirnos á visitar.

Aixó segons y cóm.

O sinó, aquí tenen la República Argentina que acaba d'enviarnos un comissionat ab l'encàrrec exprés de venir á estudiar las conseqüencias dels atentats terroristas.

De manera que, si va cundint l'afició á n'aquesta clas-

se d'estudis, la nostra ciutat pot convertirse en un gran centre d'atracció precisament á causa de las *bombas*, que per aquest cas especial, produhirán l'efecte de *bombos*.

Y llavoras podrém dir ab l'adagi: «No hi ha mal que per bé no vingui.»

Se m' assegura qu'en Lerroux té l'pensament de montar una barbería en la seva Casa del Pueblo.

Ja veurán com ab tot y ensabonar tant als obrers, els afeystarà en sech.

Y á repel.

Els governadors de las provincias solen recaudar y gastar sense donar comptes á ningú els fondos titulats de la higiene, que tenen tant de higiénichs, com jo de xino. Constituixen el tribut forsós imposat á las sacerdotes del amor llogat, y en algunas ocasions no s'han comesas pocas de infamias per aumentar el seu rendiment!...

Donchs bé, l'Sr. Ossorio ha renunciat á tenir la més mínima intervenció en aquest assumpto, confiant la recaudació y la inversió de aquesta gabela á la Junta de Sanitat.

S'ha de fer justicia á la seva pulcritut, consignant qu'en aquesta qüestió s'ha portat com un *Angel*.

* *

Pero ¿y 'ls governadors que vinguin darrera d' ell, cóm se las compondrán al veure's privats de aquesta ganga? Si revocan la resolució del Sr. Ossorio farán un paper que no té res d'envejable, posantse en certa manera per debaix del nivell moral de las desventuradas contribuyentes.

Preparis el Sr. Ossorio á sentir com li malehirán las alas.

Els propietaris del Liceo ha adjudicat per cinch anys el gran teatro, al popular empressari don Albert Bernis.

Sempre havía cregut que la separació del Sr. Bernis y el Liceo seríá passatjera. Perque una llarga experientia ha vingut á demostrar que ni l'Liceo pot tenir altre empressari que'n Bernis, ni en Bernis pot tenir tampoch cap mes empresa que'l Liceo.

Son com marit y molla que's portan bé, y que quant mes vells se fan, més s'estiman.

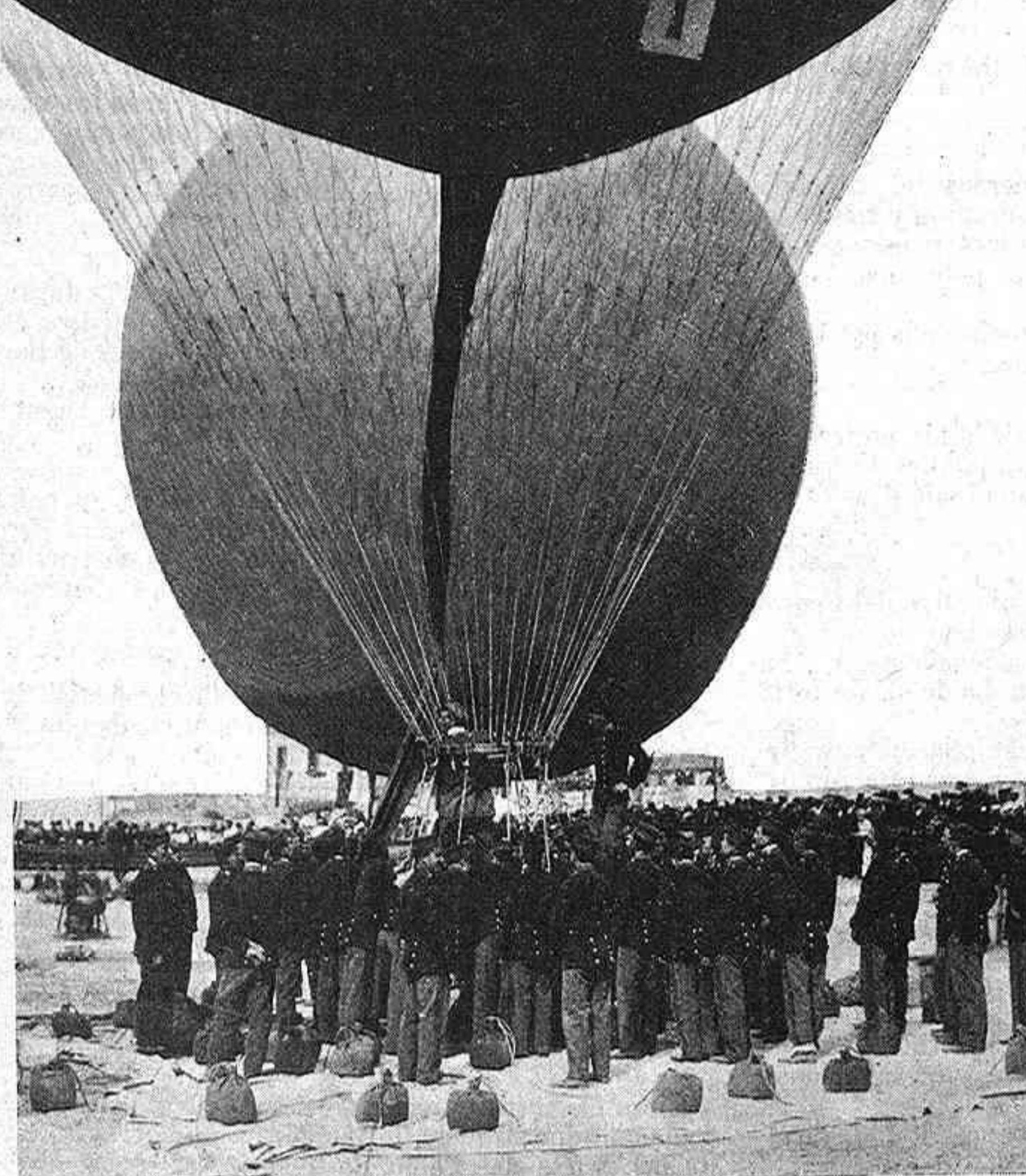
Es l'Azorin, l'entranyable amich y admirador d'en Maura, avuy diputat á Corts perque en Maura ho ha volgut, qui pegant una ullada al edifici ahont se confeccionan las lleys y s'absolen las trampas, el troba destortalat, brut, asquerós.

Y consigna que «el mantenimiento de nuestra Cámara popular cuesta todos los años un millón trescientas mil pesetas y pico.»

«Sin embargo—afegeix—los muebles son viejos y rotos; los pisos (puede verse en el Salón de conferencias) están hechos pedazos; en algunas partes los trozos de mármol han saltado, y los huecos é intersticios han sido llenados con yeso.»

«¿Qué se hace—pregunta—con este millón trescientas mil pesetas?»

Y com si la conciencia se li revoltés, diu: «Dentro, en el Salón de sesiones ¿cómo vamos á clamor contra las dilapidaciones de los ayuntamientos de España, contra el desquiciamiento de las Diputaciones, si aquí somos nosotros los árbitros, los señores, y



A punt de marxa.

26 DE MAIG.—CÍRCUL DE PROPIETARIS DE GRACIA



Inauguració de la Exposició d'Artistes Independents.

no sabemos gobernar un pedacito de tierra metido entre cuatro paredes? *

En efecte, si pera cubrir las esquerdas del edifici del Congrés no basta la xifra anual de un milió y trescentas mil pessetas ¿quína suma's necessitará pera tapar las esquerdas, traus y esboranachs de la pobre nació española?

No té res d'extrany que ab uns pares de la patria tan descuidats la casa amenassi despomarse?

Demà, dissapte, á las nou y mitja de la nit, nostre estimat company Joseph Burgas donarà pública lectura al seu llibre inèdit *FRUYT D'AMOR*, en el saló d'actes del Ateneo Barcelonés.

Els autonomistas catalans, baix la iniciativa del Centre nacionalista republicà se preparan á assistir en un barco fletat expressament á l' Assamblea regionalista que s' ha de celebrar á Valencia, y de la qual n' ha de naixer forta y robusta la Solidaritat valenciana.

Reina ab aquest motiu un gran entusiasme entre 'ls solidaris catalans, haventse nombrat ja una comissió organizadora de la expedició, de la qual forman part totes las entitats adheridas.

* * *

Un periódich valenciá *El Pueblo*, orgue dels blasquistas, amenassa ab grans trastorns, si la expedició's tira endavant, arribant fins al extrem de anunciar que la sanch correrá pels carrers de Valencia.

Per lo vist els que aixís s' expressan, en son desitj d'emular á las kábilas que van entrar en joch á Barcelona, olvidan dugas coses.

Primer: qu' insultan els sentiments hospitalaris de la hermosa ciutat del Turia.

Y segona: que confessan paladinament no tenir forsa moral pera contenir l' explosió solidaria que ha de acabar ab el seu domini.

Pero caldrá que prenguin exemple de lo ocorregut á Barcelona, y veurán que 'ls actes de violencia involucran el suïcidi dels mateixos que tenen la ceguera d' executarlos.

Avuy com avuy tots els revòlvers apuntats contra las bonas causas etgegan els trets per la culata.

L' altre dia un antich fusionista barceloní 'm deya:

—En Moret no fá más que imitarnos á nosaltres. ¡No 'n fá poch de temps que 'ls liberals dinàstichs de Barcelona venim observant la política de l' abstenció!...

—Pero vosaltres—li vaig dir—vos haveu hagut de abstener per forsa.

Y ell me vá replicar:

—Y en Moret també. Creume á mí: el cas es enterament igual... Es alló de la *mano de D.ª Leonor*... Pero á lo menos desitjém fer constar que de aqueixa política abstencionista no 'n correspon la iniciativa á n' en Moret, sino á nosaltres.

El governador de Mallorca se vá negar á assistir al Congrés agrícola de Manacor al enterarse de que s' hi havían de pronunciar discursos en catalá.

Si aquesta repugnancia á sentir parlar el nostre matern llenguatje havía de produhir en tots els representants del Poder Central els mateixos efectes que al Ponci mallorquí, Catalunya tindría á la punta de la llengua la clau de la seva autonomía.

Ens bastaría quadrarnos davant de aqueixas autoritats, y dírls'hi ab el major respecte y en catalá cerrat:

—Ja podeu agafar els trastets y anárvose'n á Madrid, que aquí tampoch ens entendríau!

Uním els nostres prechs als de un volgut colega local, demanant que sisquera 'ls días festius al matí 's franquejin las portas del Palau de Bellas Arts á las classes obreras.

Els que no poden gastar la pesseta tenen el mateix dret que 'ls demés ciutadans á visitar l' Exposició costejada

ab els fondos de la Ciutat, als quals hi contribueixen tots els barcelonins sense distinció de classes.

Y encare que no fos així: la Corporació municipal ha de cuidar ab preferència de que la cultura sigui assequible á totes las classes socials.

L'infortunat Ernest Vendrell estampá en el seu testament un rasgo de tendresa, legant á la Presó els llibres de la seva biblioteca que foren l'encís de la seva estudiada joventut.

Ara no més falta que 's permeti que 'ls presos puguin utilitzarlos. D'altra manera resultaria molt trist que l'patrimoni intelectual del jove filàntrop, quedessin condemnats á presó celular perpetua.

De les deficiències que en la festa aerostàtica celebrada el passat diumenge varen notarse, se'n dona molta culpa á la mala qualitat del gas, que, segons els tècnichs, no va imprimir als globos la forsa ascensional deguda.

Pera honra y satisfacció de la nostra terra, repetirém lo que un «ferm company de causa» deya aquell mateix vespre, referintse á la fàbrica que proporcioná el fluit:

—Consti, caballers, que *no era Catalana*.

Ben informada, com de costúm, la *Gaceta Oficial del Celeste Imperio* participava d'as enrrera als seus lectors que, per designació dels jesuïtas, el degà del Colegi d'Advocats, qual elecció estava pròxima, seria «un señor septogenario (textual) llamado Jordana, muy conocido en su casa... y solidario ferviente.»

Y, tal dit, tal fet. En la votació verificada el passat diumenge resultà elegit degà el Sr. Permanyer, que ni es *septogenario*, ni's diu Jordana, ni es únicament *conocido en su casa*, com la *Gaceta* dels xinos va donar á entendre als seus pacientíssims lectors.

Y ara, fins á un'altra bola, ¿eh?

Atenció, que la cosa val la pena.

La Junta local de Reformas socials, presidida pel regidor llibertari Sr. Zurdo de Olivares, ha imposat una multa de 50 duros á la empresa del Teatro Nuevo «por bailar en dicho teatro—copio las paraulas del seu propi periódich—con poco decoro menores de once años.»

De lo qual se'n deduix que lo que la Junta tracta de castigar en aquell local no es el fet cruel de deixar ballar á menors d'onze anys, sinó el que aquésts ballin ab *poco decoro*.

Ja veuen com degenera el llibertarisme de certs senyors.

Després d'armar tanta bullia
y llençar tants alarits,
ivení á quedar convertits
en delegats de *La Fulla*...

Durant els dos primers díes del mes actual siguieren recollits en la vía pública trenta pobres d'ofici, dels quals únicament n'hi havia sis que fossin fills de Barcelona.

Un municipal que se las pega d'home sensat, dirigint-se als altres vintiquatre diu que deya:

—Vosotros dais la razón á los que dicen que los forasteros sólo vienen á Barcelona á mencharse'ns el pa.

Y sembla que un dels detinguts, tant ó més sensat que ell, va replicarli:

—Dispensim, senyor Xanxas: nosaltres no 'ns menjém el pa de ningú. Ens contentém bonament ab els rosegóns.

Referintse á las conclusiones votadas pels saragateros reunits el dia 26 al Frontón Central de Madrid, diu ab la major formalitat un periódich del gremi:

«El programa resulta *común* para todos...»

«*Común* para todos...»

Si nosaltres fossim com ells, ¡qué'n podríam fer ara de xerinola al voltant d'aquesta afirmació estupenda!

Pero, com que la nostra educació no 'ns permet descendir á cert género de comentaris, *tapem* silenciosament la extranya declaració del periódich... y passém de llarch.

En una casa del carrer del Clot fou decomisada una partida de tabaco que, segons las primeras notícias, pesava la friolera de 3,500 kilos.

Mes Jay! ha vingut després la rectificació, y els 3,500 kilos s'han convertit en 3'500, ó sigui, posat en lletras, tres kilos y mitj.

Ja ho veuen.

En qüestions de puntuació

no es cosa de ferhi broma:

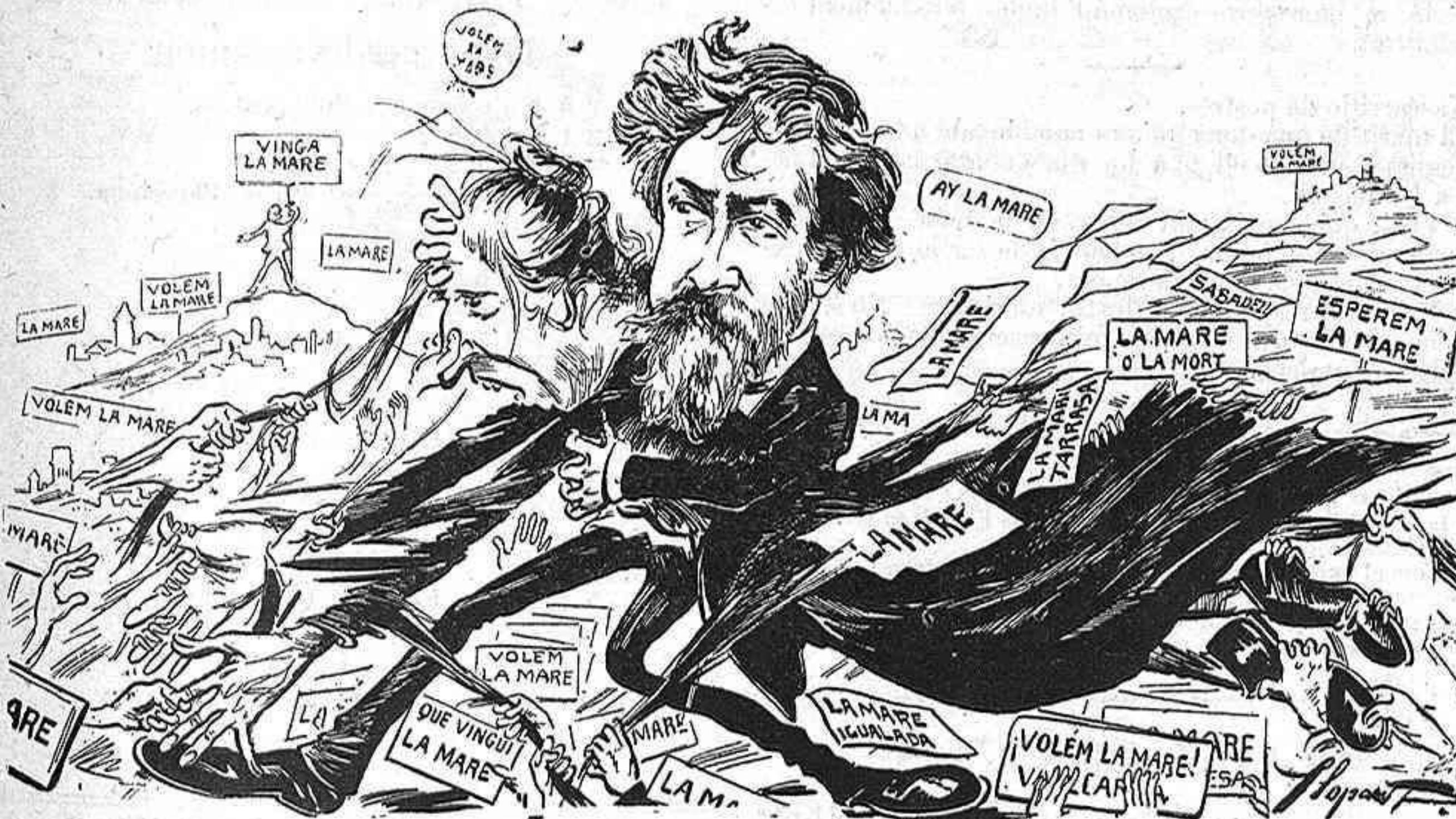
un servei es gran ó xich
segons hont sigui la coma.

Ab gran èxit fou estrenada á París la nova òpera de 'n Le Borne, *La Catalane*, basada en el popular drama de nostre Guimerá: *Terra baixa*.

L'obra ha sigut posada ab gran esplendidés y cantada pér artistas de *primo cartello*.

La Catalane promet passejarse triomfalment per tot el

CLAM GENERAL



Tots els pobles catalans
desesperats la demanen.

—¡*La Mare* immediatament!...
¡Volém *La Mare*!... ¡*La Mare*!...

NOVETATS MUNICIPALS



La pipa de moda.

Poch temps després, quan el comerciant sortia del edifici, à la porta trobà un esclau que li oferí sobre una safata la testa tallada y sagnanta de aquella dona que alguns moments avants li havia dirigit una mitja rialla.

—Ah! oh! improper!—exclamà l' anglés, terriblement esandalitsat.

Xascarrillo de postres.

El marit de una dona qu' era amable ab tots els seus conegeuts menos ab ell, anà un dia à contar las sevas penas à Dumas fill.

—Vosté que coneix tant el cor de la dona—li digué l' infortunat—¿qué opina que hauria de fer jo pera conseguir el carinyo de la meva esposa?

A lo qual li respongué l' ilustre escriptor:—No sé que respondrelí: 'm sembla que lo millor seria que ho preguntés als seus amichs.

NOTAS DE CASA

Organisats per l' Associació Regionalista «L' Escut Emporità», la ciutat de La Bisbal celebrarà Jochs Florals el tercer dia de la Festa major, 17 del pròxim Agost.

Segons el Cartell de convocatoria, els premis oferts son *tretze*, deventse enviar las composicions que hi optin al Secretari del Jurat, D. Joan Bosch y Romaguera, casal de «L' Escut Emporità», per tot el dia 25 del vinent Juliol.

SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN EL PENÚLTIM NÚMERO

- 1.^a XARADA.—*Pe-re-la-da.*
- 2.^a ANAGRAMA.—*Cobla—Balcó.*
- 3.^a TARJETA.—*La Pesadilla.*

- 4.^a TERS DE SÍLABAS.—*A MI CA
MI QUE LA
CA LA FELL*
- 5.^a GEROGLÍFICH.—*Per teulas las teuladas.*

**XARADA**

Signe aritmètic busca tú,
en la *hu*;
igualment veyas si 't dona
segona;

part del cos mira si 'es
la tres.

Ara sols me resta dirte
si vols saber mon *total*,
qu' es un objecte domèstich
d' utilitat, en plural.

TRES CALANDRIS DE MASNOU

MUDANSA

¡Sabs Batista qu' ets molt *tot!*
Creume à mí, noy, *tot* el ram,
que ab la carrera que portas
aquí 't morirás de fam.

A. ROCA COLL

TARJETA

P. AGULLA

Formar ab aquestes lletras degudament combinadas el títul d' una sarsuela castellana en un acte, del gènero xich.

P. G. DE LA SENYERA MASNOVENCA

LOGOGRIFO NUMÉRICH

1 2 3 4 5 6 7 8 9.	—Poble catalá.
2 1 7 4 9 8 2 . — > >	—Opera.
1 2 6 4 2 .	—Carrer de Barcelona.
5 8 1 .	—Consonant.
9 .	—Beguda.
3 5 1 .	—Aucell.
1 7 6 9 2 .	—Poble catalá.
4 5 3 7 8 9 5 .	—Aparell químich.
2 3 7 5 1 7 4 6 5 .	

MOKA SOKA Y C.^a

GEROGLÍFICH

IIO IIO

I C

O O O O O

T

I M S

MOKA SOKA Y C.^a

Antoni López, editor, Rambla del Mitj, 20

Impremta LA CAMPANA y LA ESQUELLA, Olm, 8
Tinta Ch. Lorilleux y C.^a

Antoni López, editor, Rambla del Mitj, número 20, Librería Espanyola, Barcelona. Correu: Apartat número 2



ÚLTIMAS PUBLICACIONES

LA DE LOS TRISTES DESTINOS

POR

B. PÉREZ GALDÓS

Tomo X de la 4.^a serie de EPISODIOS NACIONALES

Un tomo en 8°, Ptas. 2

El crimen de un académico

POR ANATOLE FRANCE

Un tomo en 8°, Ptas. 3'50

BOMBOS Y PALOS

POR

LUIS BONAFOUX

Un tomo en 8°

Ptas. 3'50



Sortirà la setmana
vinent i obra d' en
JOSEPH BURGAS

FRUIT D'AMOR

TEATRO

DE

ENSUEÑO

por G. MARTÍNEZ SIERRA

Ptas. 4

CATÁLOGO

DE LA

V EXPOSICION INTERNACIONAL

DR

BELLAS ARTES

Un tomo en 8°, Ptas. 2

MANUAL

DE

LOS BUENOS SIRVIENTES

EL LIBRO DE LOS AMOS — EL LIBRO DE LOS CRIADOS

Ptas. 0'80

Anuario-Riera

1907

EXCLUSIVO DE ESPAÑA

*Libro hecho á conciencia**Indispensable en todo despacho*

Dos tomos, Ptas. 23



NOTA.—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obras, remetent l' import en libransas del Giro Mútuo ó bé en sellos de franqueig al editor Antoni López, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrá á volta de correu, franca de ports. No responém d' extravios, si no 's remet ademés un ral pera certificat. Als corresponsals se 'ls otorgan rebaixas.

LA DIRECCIÓ DELS GLOBOS



El problema, per la dona,
ja fa temps que no existeix:
al menos, el globo-home
Imireu qué bé 'l dirigeix!